

Vs. rif. 80227679

COMUNITÀ EUROPEA

TOT PESO L. 102,000

1 DICHIARAZIONE

EX A S32 Altro ICS

3 Formulaz. 1 1 50 Sec. Decl.

5 Articoli 1 6 Totale dei colli 1



MRN: 21ITQUN1T0001012E1

Data del rilascio 12/03/2021

Ufficio doganale: 271103 VOGHERA

2 Speditore/Esportatore IT N. 00835580150

ALCANTARA S.P.A.

VIA MECENATE, 86

20138 MILANO (MI) IT

8 Destinataro RU N. 0

GOROD LTD

STEPANA SUPRUNA STR.9

12516 MOSCOW RU

14 Dichiarante/Rappresentante 3 N. IT10775250961

FIEGE FORWARDING ITALY SRL

VIA MARRADI 1

20123 - MILANO

7 Numero di riferimento
122102794 - 190243

S29 Codice met. pag. spese di traspo.

15 Cod. P. sped./esport.

17 Cod. P. destinaz.

IT

RU

S13 Codici dei paesi di transito

14b Rapp. della pers. che deposita la dich. somm. N.

18 Identità e nazionalità del mezzo di trasporto alla partenza

GROUPAGE

IT

35 Massa lorda

102,000

25 Modo di trasporto

3

30 Localizzazione delle merci

103772F-FE

S28 Numero suggelli

29 Ufficio di uscita

PL311030 KUNICA OC DROGOWY

31 Colli e designazione delle merci

Marche e numeri - N. contenitori - Quantità e natura

COLLI:1 - PACCO (" PACKAGE") PK

IND

TESSUTI ALCANTARA

VALORE MERCE

EUR

43'166.24

SCONTO

EUR

3'090.33

32 Artic. N

31/1 Marche e numeri - N. contenitori - Quantità e natura

31/2 Designazione delle merci

2 Speditore/Esportatore

8 Destinataro

18 Identità del mezzo di trasporto alla partenza

33 Codice delle merci

7 Numero di riferimento unico delle spedizioni

40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente

44/1 Documenti presentati/Certificati

31/3 Numero contenitori

S28 Numero del suggello

44/2 Menzioni Speciali

37 Procedura

15a Paese Esportaz.

17a Paese Destinaz.

35 Massa lorda (kg)

44/4 UNDG

S29 Codice met. pag. spese di traspo.

1 Tipo di dichiarazione

46 Valore statistico

38 Massa netta (kg)

1

COLLI:1 - PACCO (" PACKAGE") PK

IND TESSUTI ALCANTARA VALORE MERCE EUR 43'166.24 SCONTO EUR 3'090.33

00835580150 ALCANTARA S.P.A.

0 GOROD LTD

GROUPAGE

56031490

122102794 - 190243

N380-IT-2021-2021003244-1.00000

10 00 0

IT

RU

102,000

EX A

6.705,58

86,000

CONTROLLO DELL'UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE

risultato: CONFORME. Svincolo: EODRSW

suggelli apposti: numero:

marche:

termini limite (data):

firma:

Dichiarazione considerata conforme

trasmissione telematica - autenticazione ai sensi

dell'art.199, comma 2, del regolamento cee n.2454/93

Timbro:

54 Luogo e data: VOGHERA 12/03/2021

Firma e nome del dichiarante/rappresentante

FIEGE FORWARDING ITALY SRL AUT.29742H

RAPPRESENTANZA INDIRECTA



Società per azioni - Sede legale - Via Mecenate, 88
20138 Milano - tel: 02/58030.1 - fax: 02/58030481

Capitale Euro 10.800.000 int. versato
Codice fiscale, Partita IVA e nr. iscrizione
Registro Imprese di Milano: IT00835580150
R.E.A. di Milano: 850982

4000090558 - 11/03/2021, Pg. 1 of 3

Payer:

GOROD LTD
STEPANA SUPRUNA STR. 9
12516 MOSCOW - RU

Customer:

GOROD LTD
STEPANA SUPRUNA STR. 9
12516 MOSCOW - RU

GOROD LTD
STEPANA SUPRUNA STR. 9
125167 MOSCOW RU
RUSSIAN FED.

Consignee of goods:

GOROD LTD
STEPANA SUPRUNA STR. 9
12516 MOSCOW - RU

Delivery address: FIEGE LOGISTICS ITALIA SRL, VIA B. ZACCAGNINI 72 LOTTO C2 - 27049, STRADELLA - IT

Supplier Code:

VAT N.

Customer Code: 302585

INVOICE:	2021003244	OF: 11/03/21
SECTOR: Automotive	REPR. 1:	REPR. 2:
PAYMENT COND: 30 DAYS NET	DUE DATE: 10/04/21	INCOTERMS: FCA2010
CARRIER: FIEGE LOGISTICS ITALIA SRL	GROSS-WEIGHT: 102.00	NET-WEIGHT: 86.00 PACKAGES N.: 1

Material	Description	Your Material	OR. / T.D. / CO	U.M.	Quantity (Net)	Unit Pr. (EUR)	Amounts (EUR)	VAT Cod.
***DDT no. 8600177161 of 11-03-2021 Delivery no. 80227679								
***Your Reference ORDER 1/2021 of Our Reference 202906								
5012151000	ALCANTARA(R) PANNEL		IT A2 68	M	50,60	44,30	2.241,58	93
	Trade Discount -3.00 %						-67,25	
5205290101	ALCANTARA(R) COVER		IT A2 68	M	96,00	46,50	4.464,00	93
	Trade Discount -3.00 %						-133,92	
	Project Allowance -10.00 %						-433,02	
Ritiro merce:								
Baratto Spedizioni								
maria@barattospedizioni.com								
0434/570120								
1st VAT Rate: 93 - Non Imp. art. 8/B DPR 633/72			Taxable Value:	6.071,39	Vat:	0,00	TOTAL NET AMOUNT	6.071,39
2nd VAT Rate:			Taxable Value:		Vat:		TOTAL VAT	0,00
Stamp Duty:							TOTAL	6.071,39

Alcantara ® is a registered trademark of Alcantara S.p.A.

Contributo Ambientale CONAI assolto

The exporter of the products covered by this document declares that except where otherwise clearly indicated, these products are of ITALIAN (CE) preferential origin.
(customs AUT. No. IT/024/MI1/15) IS/LI/NO/SE/AG/BA/CL/CH/EG/IL/LB/MK/MG/MA/MS/MX/MD/PA/PE/YU/ZA/UA/TN/KR and ITREXIT00835580150 for country (JP/CA/GB)



Società per azioni - Sede legale - Via Mecenate, 86
20138 Milano - tel: 02/58030.1 - fax: 02/58030481

Capitale Euro 10.800.000 int. versato
Codice fiscale, Partita IVA e nr. iscrizione
Registro Imprese di Milano: IT00835500150
R.E.A. di Milano: 650962

4000090558 - 11/03/2021, Pg. 2 of 3

See attached technical document that is an integral part of this invoice

Technical annex - Integral document part of invoice N. 2021003244**KEY TO PRODUCT FEATURES**

68 CO - 68%PL 32%PU
A2 TD - 56031490
IT OR - Italy

COMITEXTIL CODE

Code	Description	Code	Description	Code	Description
AB	Abaca	KE	Kenaf	SI	Sisal
AC	Acetate	KP	Kapok	SN	Sun
AG	Alignate	LI	Flax	TA	Triacetate
AL	Alfa	MA	Modacrylic	TV	Triviny
AS	Asbestos	MD	Modal	VI	Viscose
CA	True hemp	ME	Metallic	VY	Vinyal
CC	Coir	MG	Magwey	WA	Angora
CL	Chlorofibre	PA	Nylon	WB	Beaver
CO	Cotton	PB	Polycarbamide	WG	Vicuna
CU	Cupro	PC	Acrylic	WK	Camel
EA	Elastane	PE	Polyethylene	WL	Lama
EL	Elastodiene	PI	Paper	WM	Mohair
FL	Fluorofubre	PL	Polyester	WO	Wool
GI	Broom	PP	Polypropylene	WP	Alpaca
GL	Glass fibre	PR	Protein	WT	Oteer
HA	Hair	PU	Polyurethane	WU	Guanaco
HE	Henequen	RA	Ramie	WY	Yak
JU	Jute	SE	Solk	PVA	Polivinil alcol

Correspondent Banks:

MUFG BANK, LTD.
SWIFT: BOTKJTMX
IBAN: IT65W0348701600000015504178 (Euro)
IBAN: IT69O034870160000001550417001 (Usd)

UBI - UNIONE DI BANCHE ITALIANE
SWIFT: BLOPIT22
IBAN: IT35F0311101604000000004857

BANCO BPM
SWIFT: BAPPIT21AX5
IBAN: IT89I0503401639000000002900

INTESA SANPAOLO
SWIFT: BCITDEFFMUC
IBAN: DE09700208006008018500

Information in accordance with Article 13 of D.Lgs. 196/03 - We would like to inform you that the handling of personal data regarding yourselves is carried out - also through external consultants - in full compliance of the provisions referred to in D.Lgs. 196/03 (Code on Privacy) and its subsequent amendments and/or supplements. Further information and details also relative to your right of access and other rights can be obtained on our internet site www.alcantara.com

Ownership rights - Alcantara Spa reserves the Ownership rights over the goods sold and referred to in the present invoice until such time as full payment of the price is discharged, in conformity with and the effects referred to in Article 1523 of the Civil Code and Article 11 of D.Lgs.231/02.

Fiscal Data - The fiscal data provided by yourselves, will be used for future invoices unless otherwise stated and/or specified. We therefore request you to confirm in writing the accuracy of the data without delay. Alcantara Spa will therefore be exempted from any liability as provided under Article 41 of D.P.R. 26.10.1972 n. 633 (Decree IVA) and its subsequent amendments.

COMUNITÀ EUROPEA

TOT PESO L. 828,000

1 DICHIARAZIONE

EX

A

532 Altro ICS

3 Formulari

1

1

50 Sec. Dec.

5 Articoli

1

6 Totale dei colli

4

Data del rilascio 01/03/2021

Ufficio doganale: 271103 VOGHERA



MRN: 21ITQUN1T0000823E0

7 Numero di riferimento
122102242 - 188310

529 Codice met. pag. spese di traspo.

15 Cod. P. sped./esport.

IT

17 Cod. P. destinaz.

RU

513 Codici dei paesi di transito

14b Rappr. della pers. che deposita la dich. somm. N.

2 Speditore/Esportatore

IT N. 00835580150

ALCANTARA S.P.A.

VIA MECENATE, 86

20138 MILANO (MI) IT

8 Destinatario

RU N. 0

GOROD LTD

STEPANA SUPRUNA STR.9

12516 MOSCOW RU

14 Dichiarante/Rappresentante

3 N. IT10775250961

FIEGE FORWARDING ITALY SRL

VIA MARRADI 1

20123 - MILANO

18 Identità e nazionalità del mezzo di trasporto alla partenza

GROUPAGE

IT

25 Modo di trasporto

3

30 Localizzazione delle merci

103772F-FE

29 Ufficio di uscita

PL311030 KUNICA OC DROGOWY

528 Numero suggelli

35 Massa lorda

828,000

31 Colli e
designazione
delle merci

Marche e numeri - N. contenitori - Quantità e natura

COLLI:4 - PACCO (" PACKAGE") PK

IND

TESSUTI ALCANTARA

VALORE MERCE

EUR

43'166.24

SCONTO

EUR

3'090.33

32 Artic. N

31/1 Marche e numeri - N. contenitori - Quantità e natura

31/2 Designazione delle merci

2 Speditore/Esportatore

8 Destinatario

18 Identità del mezzo di trasporto alla partenza

33 Codice delle merci

7 Numero di riferimento unico delle spedizioni

40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente

44/1 Documenti presentati/Certificati

31/3 Numero contenitori

528 Numero del suggello

44/2 Menzioni Speciali

37 Procedura

15a Paese Esportaz.

17a Paese Destinaz.

35 Massa lorda (kg)

44/4 UNDG

529 Codice met. pag. spese di traspo.

1 Tipo di dichiarazione

46 Valore statistico

38 Massa netta (kg)

1

COLLI:4 - PACCO (" PACKAGE") PK

IND TESSUTI ALCANTARA VALORE MERCE EUR 43'166.24 SCONTO EUR 3'090.33

00835580150 ALCANTARA S.P.A.

0 GOROD LTD

GROUPAGE

56031490

122102242 - 188310

N380-IT-2021-2021002624-1.00000

10 00 0

IT

RU

828,000

EX A

71.814,77

743,000

CONTROLLO DELL'UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE
risultato: CONFORME. Svincolo: 59WRSI

suggelli apposti: numero:

marche:

seriale limite (data):

firma:

Dichiarazione considerata conforme

trasmissione telematica - autenticazione ai sensi

dell'art.199, comma 2, del regolamento cee n.2454/93

Timbro:

54 Luogo e data: VOGHERA 01/03/2021

Firma e nome del dichiarante/rappresentante

FIEGE FORWARDING ITALY SRL AUT.29742H
RAPPRESENTANZA INDIRETTA

Paver:

GOROD LTD
STEPANA SUPRUNA STR. 9
12516 MOSCOW - RU

Customer:

GOROD LTD
STEPANA SUPRUNA STR. 9
12516 MOSCOW - RU

GOROD LTD
STEPANA SUPRUNA STR. 9
125167 MOSCOW RU
RUSSIAN FED.

Consignee of goods:

GOROD LTD
STEPANA SUPRUNA STR. 9
12516 MOSCOW - RU

Delivery address: FIEGE LOGISTICS ITALIA SRL, VIA B. ZACCAGNINI 72 LOTTO C2 - 27049 , STRADELLA - IT

Supplier Code:

VAT N.

Customer Code: 302585

INVOICE:		2021002624		OF: 28/02/21	
SECTOR: Automotive			REPR. 1:		REPR. 2:
PAYMENT COND: 30 DAYS NET			DUE DATE: 30/03/21		INCOTERMS: FCA2010
CARRIER: FIEGE LOGISTICS ITALIA SRL			GROSS-WEIGHT: 828.00		NET-WEIGHT: 743.00 PACKAGES N.: 4

[illegible]



Società per azioni - Sede legale - Via Macenatè, 88
20138 Milano - tel: 02/58030.1 - fax: 02/58030481

Capitale Euro 10.800.000 int. versato
Codice fiscale, Partita IVA e nr. iscrizione
Registro Imprese di Milano: IT00835580150
R.E.A. di Milano: 850982

4000089938 - 28/02/2021, Pg. 2 of 3

Baratto Spedizioni maria@barattospedizioni.com 0434/570120								
1st VAT Rate: 93 - Non imp. art. 8/B DPR 633/72	Taxable Value:	64.872,83	Vat:	0,00	TOTAL NET AMOUNT	64.872,83		
2nd VAT Rate:	Taxable Value:		Vat:		TOTAL VAT	0,00		
Stamp Duty:					TOTAL	64.872,83		

Alcantara ® is a registered trademark of Alcantara S.p.A.

Contributo Ambientale CONAI assolto

The exporter of the products covered by this document declares that except where otherwise clearly indicated, these products are of ITALIAN (CE) preferential origin.
(customs AUT. No. IT/024/MI1/15) IS/LI/NO/SE/AG/BA/CL/CH/EG/IL/LB/MK/MG/MA/MS/MX/MD/PA/PE/YU/ZA/JA/TN/KR and ITREXIT00835580150 for country (JP/CA/GB)

See attached technical document that is an integral part of this invoice

Technical annex - integral document part of invoice N. 2021002624

KEY TO PRODUCT FEATURES

68 CO - 68%PL 32%PU
A2 TD - 56031490
IT OR - Italy

COMITEXTIL CODE

Code	Description	Code	Description	Code	Description
AB	Abaca	KE	Kenaf	SI	Sisal
AC	Acetate	KP	Kapok	SN	Sun
AG	Alignate	LI	Flax	TA	Triacetate
AL	Alfa	MA	Modacrylic	TV	Triviny
AS	Asbestos	MD	Modal	VI	Viscose
CA	True hemp	ME	Metallic	VY	Vinyal
CC	Coir	MG	Maguey	WA	Angora
CL	Chlorofibre	PA	Nylon	WB	Beaver
CO	Cotton	PB	Polycarbamide	WG	Vicuna
CU	Cupro	PC	Acrylic	WK	Camel
EA	Elastane	PE	Polyethylene	WL	Lama
EL	Elastodiene	PI	Paper	WM	Mohair
FL	Fluorofubre	PL	Polyester	WO	Wool
GI	Broom	PP	Polypropylene	WP	Alpaca
GL	Glass fibre	PR	Protein	WT	Oteer
HA	Hair	PU	Polyurethane	WU	Guanaco
HE	Henequen	RA	Ramie	WY	Yak
JU	Jute	SE	Solk	PVA	Polivinil alcol

Correspondent Banks:

MUFG BANK, LTD.
SWIFT: BOTKIMX
IBAN: IT65W0348701600000015504178 (Euro)
IBAN: IT69O034870160000001550417001 (Usd)

UBI - UNIONE DI BANCHE ITALIANE
SWIFT: BLOPIT22
IBAN: IT35F0311101604000000004857

BANCO BPM
SWIFT: BAPPIT21AX5
IBAN: IT89I0503401639000000002900

INTESA SANPAOLO
SWIFT: BCITDEFFMUC
IBAN: DE09700208006008018500

Information in accordance with Article 13 of D.Lgs. 196/03 - We would like to inform you that the handling of personal data regarding yourselves is carried out - also through external consultants - in full compliance of the provisions referred to in D.Lgs. 196/03 (Code on Privacy) and its subsequent amendments and/or supplements. Further information and details also relative to your right of access and other rights can be obtained on our internet site www.alcantara.com

Ownership rights - Alcantara Spa reserves the Ownership rights over the goods sold and referred to in the present invoice until such time as full payment of the price is discharged, in conformity with and the effects referred to in Article 1523 of the Civil Code and Article 11 of D.Lgs. 231/02.

Fiscal Data - The fiscal data provided by yourselves, will be used for future Invoices unless otherwise stated and/or specified. We therefore request you to confirm in writing the accuracy of the data without delay. Alcantara Spa will therefore be exempted from any liability as provided under Article 41 of D.P.R. 26.10.1972 n. 633 (Decree IVA) and its subsequent amendments.